



**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

**Commission des affaires intérieures,
chargée des pouvoirs locaux et
des compétences d'agglomération**

RÉUNION DU

LUNDI 14 NOVEMBRE 2005

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

**Commissie voor binnenlandse zaken,
belast met de lokale besturen en
de agglomeratiebevoegdheden**

VERGADERING VAN

MAANDAG 14 NOVEMBER 2005

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

SOMMAIRE**INHOUD**

<p>INTERPELLATION 3</p> <p>- de Mme Françoise Schepmans 3</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,</p> <p>et à M. Pascal Smet, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,</p> <p>concernant « les déclarations de la Gouverneure de Bruxelles-Capitale au sujet de la sécurité de la Région de Bruxelles-Capitale ».</p> <p>Interpellation jointe de M. Johan Demol, 3</p> <p>concernant « les plans catastrophes de la STIB ».</p> <p>QUESTION ORALE 4</p> <p>- de M. Hervé Doyen 4</p> <p>à M. Charles Picqué, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation</p>	<p>INTERPELLATIE 3</p> <p>- van mevrouw Françoise Schepmans 3</p> <p>tot de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,</p> <p>en tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,</p> <p>betreffende "de verklaringen van de gouverneur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over de veiligheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".</p> <p>Toegevoegde interpellatie van de heer Johan Demol, 3</p> <p>betreffende "de rampenplannen van de MIVB".</p> <p>MONDELINGE VRAAG 4</p> <p>- van de heer Hervé Doyen 4</p> <p>aan de heer Charles Picqué, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare</p>
--	--

urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,		Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,	
concernant « la répartition des montants du Fonds pour la sécurité routière ».		betreffende “de verdeling van de bedragen van het Fonds voor de Verkeersveiligheid”.	
INTERPELLATION	7	INTERPELLATIE	7
- de M. Jacques Simonet	7	- van de heer Jacques Simonet	7
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant « l'annonce de politiques discriminatoires en faveur de certains Bruxellois à l'occasion du recrutement de 150 pompiers et ambulanciers au SIAMU ».		betreffende "de aankondiging van een voorkeursbehandeling voor bepaalde Brusselaars bij de aanwerving van 150 brandweermannen en ambulanciers bij de DBDMH".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Rachid Madrane, M. Jacques Simonet, M. Benoît Cerexhe, ministre.</i>	10	<i>Bespreking – Sprekers: de heer Rachid Madrane, de heer Jacques Simonet, de heer Benoît Cerexhe, minister.</i>	10
<i>Ordres du jour – Dépôt</i>	16	<i>Moties – Indiening</i>	16
QUESTION ORALE	18	MONDELINGE VRAAG	18
- de M. Johan Demol	18	- van de heer Johan Demol	18
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant « l'augmentation des agressions contre les équipes de secours ».		betreffende "de groeiende agressie tegen hulpverleners".	

*Présidence de M. Hervé Doyen, président.
Voorzitterschap van de heer Hervé Doyen, voorzitter.*

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Schepmans.

INTERPELLATION DE MME FRANÇOISE SCHEPMANS

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

ET À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant « les déclarations de la Gouverneure de Bruxelles-Capitale au sujet de la sécurité de la Région de Bruxelles-Capitale ».

INTERPELLATION JOINTE DE M. JOHAN DEMOL,

concernant « les plans catastrophes de la STIB ».

M. le président.- A la demande de l'auteur, excusée, l'interpellation est reportée à la prochaine réunion.

Avec l'accord de l'auteur, l'interpellation jointe est reportée à la prochaine réunion.

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Schepmans.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW FRANÇOISE SCHEPMANS

TOT DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STADSVERNIEUWING, HUISVESTING, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

EN TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de verklaringen van de gouverneur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over de veiligheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER JOHAN DEMOL,

betreffende "de rampenplannen van de MIVB".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar de volgende vergadering verschoven.

Met instemming van de indiener, wordt de toegevoegde interpellatie naar de volgende vergadering verschoven.

M. Ahmed El Ktibi, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Doyen.

QUESTION ORALE DE M. HERVÉ DOYEN

À M. CHARLES PICQUÉ, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant « la répartition des montants du Fonds pour la sécurité routière ».

M. le président.- La parole est à M. Doyen.

M. Hervé Doyen.- Les amendes pénales en matière de sécurité routière, ordonnances de paiement et sommes dont le paiement éteint l'action publique sont affectées à un fonds réparti entre les zones de police qui ont conclu une convention de sécurité routière.

C'est une opportunité de ressources supplémentaires pour les six zones de police bruxelloises, à condition qu'elles présentent un projet spécifique consacré à la sécurité routière. Ce projet doit par exemple concerner le respect des limitations de vitesse, la lutte contre la conduite sous influence, le respect du port de la ceinture.

En 2004, un accord de répartition est intervenu : 57,2% au Nord, 37,4% au Sud et 5,4% à Bruxelles, le montant du Fonds pour la sécurité routière s'élevait alors à 42 millions d'euros.

Pour 2005, selon une source officieuse, le montant serait de près de 63 millions d'euros, soit 3,4 millions d'euros pour les zones de police

De heer Ahmed El Ktibi, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op.

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Doyen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER HERVÉ DOYEN

AAN DE HEER CHARLES PICQUÉ, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STADSVERNIEUWING, HUISVESTING, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende “de verdeling van de bedragen van het Fonds voor de Verkeersveiligheid”.

De voorzitter.- De heer Doyen heeft het woord.

De heer Hervé Doyen (in het Frans).- *De strafrechtelijke verkeersboetes stijven een verkeersveiligheidsfonds dat wordt verdeeld onder de politiezones die een verkeersveiligheids-overeenkomst hebben gesloten. De zes Brusselse politiezones kunnen dus op extra middelen rekenen als zij een specifiek project inzake verkeersveiligheid indienen (naleving van de maximumsnelheid, strijd tegen rijden onder invloed, naleving van de gordeldracht, enzovoort).*

In 2004 bracht het fonds 42 miljoen euro op. De verdeelsleutel werd als volgt vastgesteld: 57,2% voor Vlaanderen, 37,4% voor Wallonië en 5,4% voor Brussel.

Voor 2005 wordt het bedrag op ongeveer 63 miljoen euro geraamd, of 3,4 miljoen euro voor de Brusselse politiezones.

De federale minister van Mobiliteit heeft de gewesten een voorontwerp van wet en een

bruxelloises.

Le ministre fédéral de la Mobilité vient de transmettre aux Régions un avant-projet de loi et un projet d'arrêté royal concernant une nouvelle répartition du Fonds, dorénavant éclaté vers d'autres services administratifs fédéraux, comme le Service public fédéral (SPF) de la Mobilité et Intérieur, le Service des Finances et Mobilité, le Service de la Justice, divers services de la police fédérale, ou le Service d'achat de matériel fédéral de sécurité routière.

Le ministre des Transports André Antoine, en charge de la politique en matière de mobilité en Région wallonne, s'insurge avec vigueur contre la proposition fédérale, qui va à l'encontre des principes qui ont présidé à la création du Fonds. Il souligne le préjudice qui serait ainsi fait aux zones de police locale, qui se verraient ainsi amputées de précieux moyens d'action.

Le saupoudrage proposé au bénéfice de services fédéraux généralistes n'aura, en effet, qu'un lien anecdotique avec la sécurité routière et ne fera que déforcer l'action de terrain. L'accord de répartition initial doit être respecté, sous peine de mettre en difficulté les zones de police et les communes dans leurs actions préventives pour la sécurité routière, actions qui restent absolument nécessaires pour prévenir les accidents de la route en Région de Bruxelles-Capitale.

Quelle position le gouvernement compte-t-il prendre face à cette problématique qui risque de perturber sérieusement l'activité de prévention des six zones de police bruxelloises ?

Les contrats de sécurité routière que nous passons avec le ministre Smet en Région bruxelloise permettent l'acquisition de beaucoup de matériel, en sachant qu'on mobilise beaucoup d'hommes pour recueillir de l'argent du Fonds des amendes. Les moyens que nous recevons étant importants et étant peu ou prou compensés par ce Fonds, le fait que la dotation au fonds soit sensiblement diminuée en Région bruxelloise démotiverait les zones de police dans leur lutte contre l'insécurité routière, qui est pourtant une des priorités du gouvernement.

ontwerp van koninklijk besluit voorgelegd waarin een nieuwe verdeling van het fonds wordt voorgesteld. De opbrengst zou voortaan naar andere federale overheidsdiensten gaan, zoals Mobiliteit en Vervoer, Binnenlandse Zaken, Financiën en Justitie, alsook naar diverse diensten van de federale politie en de federale aankoopdienst voor verkeersveiligheid.

De Waalse minister van Mobiliteit en Vervoer, de heer Antoine, heeft scherp naar dit federaal voorstel uitgehaald. Volgens hem gaat dit voorstel tegen alle basisprincipes van het fonds in en berooft het de lokale politiezones van waardevolle actiemiddelen.

De versnippering van de middelen ten voordele van algemene federale diensten zal inderdaad maar een anekdotische verband met de verkeersveiligheid hebben en dus de actie op het terrein verzwakken, met name de preventieve verkeersveiligheidsacties van de politiezones en de gemeenten, acties die nochtans levensnoodzakelijk zijn om verkeersongevallen te voorkomen.

Hoe staat de Brusselse regering tegenover dit voorstel?

Dankzij de verkeersveiligheidsovereenkomsten kunnen de politiezones heel wat materiaal aankopen. Als die dotatie wordt verminderd, zullen zij heel wat minder gemotiveerd zijn om de verkeersonveiligheid te bestrijden, terwijl dit één van de prioriteiten van de regering is.

M. le président.- La parole est à M. Picqué.

M. Charles Picqué, ministre-président.- En ce qui concerne les modifications en termes de répartition du Fonds, dont parle M. Doyen, celles-ci prévoient de nouveaux bénéficiaires, outre les zones de police. A savoir : le service Mobilité et Transport et le service Affaires intérieures, pour assurer le suivi des plans d'action en matière de sécurité routière ; le service Justice pour l'exécution des mesures ou peines alternatives prévues pour l'amélioration de la sécurité routière ; la police fédérale dans les mêmes conditions que les zones de police locales, avec un maximum toutefois limité à 5% du montant total ; le service Mobilité et Transport dans le cadre d'achats volontaires de matériel commun pour les zones de police. A présent, nous avons donc élargi le nombre de bénéficiaires.

Des justifications ont été évoquées par le ministre fédéral de la Mobilité, privilégiant une politique globale et cohérente qui s'appuie tant sur l'action de terrain que sur la mise en oeuvre d'évaluations ou du prolongement de l'action locale au niveau national.

Le gouvernement bruxellois a estimé que les Régions devaient également figurer au rang des bénéficiaires de ce Fonds. En effet, celles-ci jouent un rôle important en matière de sécurité routière, notamment par les efforts consentis au niveau des contrôles.

Le gouvernement bruxellois a exprimé cette réserve dans l'avis transmis au ministre fédéral de la Mobilité.

L'ajout de nouveaux bénéficiaires - dont j'ai dressé la liste auparavant - ne peut se faire au détriment des sommes reçues par les zones de police, compte tenu du fait qu'une certaine expérience de l'action peut déjà être capitalisée. Le débat est donc toujours en cours.

Le montant total - en chiffres absolus - des sommes attribuées aux zones de police n'a pas diminué par rapport à 2004, au contraire. Cette somme globale est portée à 2.336.000 euros, soit 600.000 euros supplémentaires, ce qui représente une augmentation de 25% par rapport à 2004.

De voorzitter.- De heer Picqué heeft het woord.

De heer Charles Picqué, minister-president (in het Frans).- *De wijzigingen waarnaar de heer Doyen verwijst, houden in dat niet alleen de politiezones geld kunnen ontvangen uit het fonds, maar ook de federale overheidsdiensten Mobiliteit en Vervoer en Binnenlandse Zaken voor actieplannen inzake verkeersveiligheid, Justitie voor het uitwerken van alternatieve straffen voor verkeersovertreders, de federale politie (maximum 5% van het totaal), Mobiliteit en Vervoer voor de aankoop van gemeenschappelijk materiaal voor de politiezones.*

De federale minister van Mobiliteit streeft daarmee naar een globale en coherente aanpak, zowel op het terrein als op nationaal niveau.

De Brusselse regering vindt dat ook de gewesten geld moeten kunnen ontvangen. Zij spelen een belangrijke rol inzake verkeersveiligheid, met name wat de controles betreft.

De regering heeft dit bezwaar opgenomen in een advies aan de federale minister van Mobiliteit.

Het bedrag dat naar de politiezones gaat, mag niet verminderen, omdat er nieuwe recht-hebbenden bijkomen. Deze discussie is nog niet beëindigd.

Het totale bedrag voor de politiezones is ten opzichte van 2004 met 25% gestegen. Het bedraagt nu 2.336.000 euro.

Hoe de verdeling tussen de zones moet gebeuren, is een ander discussie.

De federale minister wil met zijn voorstel alle actoren betrekken bij het verkeersveiligheidsbeleid. Minister Smet zal ons ongetwijfeld meer informatie geven over het aandeel dat aan de gewesten wordt toegekend.

Plaatselijke acties zijn van wezenlijk belang. Wordt er overwogen de middelen van de politiezones te verhogen? Er moet met de federale minister een compromis in die zin worden uitgewerkt.

Le problème de la répartition entre les zones fait l'objet d'un autre débat.

Concernant la part consentie aux Régions, le ministre Smet nous fournira certainement de plus amples informations. La logique suivie par le ministre fédéral consiste à impliquer l'ensemble des acteurs dans une politique de sécurité routière.

Le travail local et de terrain est fondamental et ne peut se faire au détriment des sommes reçues par les zones de police. L'augmentation des fonds permettra-t-elle d'aider à remédier la situation ?

Il conviendrait de négocier un compromis en ce sens avec le ministre fédéral.

L'augmentation des recettes me donne à croire que c'est envisagé.

- L'incident est clos.

M. Hervé Doyen, président, reprend place au fauteuil présidentiel.

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Simonet.

INTERPELLATION DE M. JACQUES SIMONET

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant « l'annonce de politiques discriminatoires en faveur de certains Bruxellois à l'occasion du recrutement de 150 pompiers et ambulanciers au SIAMU ».

- Het incident is gesloten.

De heer Hervé Doyen, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op.

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van de heer Simonet.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JACQUES SIMONET

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de aankondiging van een voorkeursbehandeling voor bepaalde Brusselaars bij de aanwerving van 150 brandweermannen en ambulanciers bij de DBDMH".

M. le président.- La parole est à M. Simonet.

M. Jacques Simonet.- Les événements que notre Région a connus donnent un relief un peu particulier au débat que nous aurons cet après-midi. Les problèmes que l'on connaît dans plusieurs quartiers de Bruxelles - qui s'expriment heureusement de manière moins violente qu'en France - reflètent les difficultés incontestables d'accessibilité à l'emploi pour une partie trop importante de nos concitoyens.

C'est la raison pour laquelle le groupe MR attache une importance particulière à la lutte concrète et efficace contre la fracture sociale au sein de la Région de Bruxelles-Capitale. Nous avons donc noté avec une grande attention que le gouvernement avait lancé il y a quelques semaines une campagne de recrutement de 150 pompiers et ambulanciers francophones, au travers d'épreuves de sélection organisées par le SELOR.

Vous avez vous-même, M. le ministre, profité du lancement de cette campagne pour annoncer vouloir procéder au recrutement de Bruxelloises et de Bruxellois pour ces fonctions vacantes. C'est un objectif que partage mon groupe. Dans un service d'incendie et d'aide médicale urgente, où seulement 35% de Bruxellois sont aujourd'hui employés, des efforts substantiels doivent être consentis pour attirer d'avantage de candidats « du cru ».

Quelles sont les méthodes de travail choisies par le gouvernement pour tendre vers cet objectif louable d'attirer au sein du service d'incendie des candidats issus de la Région bruxelloise ?

Le diplôme du secondaire inférieur, requis pour devenir pompier, correspond globalement au niveau des demandeurs d'emploi de la Région bruxelloise.

J'ai dès lors été très attentif au fait que vous annonciez que vous réfléchissez à trouver une solution juridique qui favoriserait les Bruxellois.

Ma première question sera très simple : où en êtes-vous aujourd'hui, M. le ministre, dans vos réflexions ? Qui associez-vous à celles-ci ?

Par ailleurs, outre une discrimination positive à l'égard des Bruxellois, j'ai cru comprendre que

De voorzitter.- De heer Simonet heeft het woord.

De heer Jacques Simonet (in het Frans).- *De recente gebeurtenissen in het gewest hebben een zekere invloed op de discussies in deze commissie. De problemen in een aantal Brusselse wijken hebben te maken met de moeilijkheden van een aantal bevolkingsgroepen om een baan te vinden.*

De MR-fractie wenst dan ook een efficiënte aanpak van deze maatschappelijke kloof. Vorige week raakte bekend dat de regering via SELOR een aanwervingscampagne organiseert voor 150 Franstalige brandweerlieden en ambulanciers.

De minister-president heeft zelf verklaard dat voor deze jobs zoveel mogelijk Brusselaars in aanmerking moeten komen. De MR-fractie is dezelfde mening toegedaan. Op dit ogenblik bestaat deze dienst slechts voor 35% uit Brusselaars. Er is dus nood aan meer Brusselse kandidaten.

Hoe denkt de regering dat probleem aan te pakken?

Bovendien komt het diploma van lager secundair onderwijs, dat voor brandweerman is vereist, overeen met het profiel van de meeste werkzoekenden in het gewest.

U zoekt een juridische oplossing die Brusselaars zou bevoordelen.

Hoe ver staat die zoektocht en wie wordt daarbij betrokken?

U wilt daarnaast ook binnen Brussel de werkzoekenden uit bepaalde wijken bevoordelen.

Voor de aanwerving van brandweerlieden en ambulanciers zouden specifieke informatiecampagnes georganiseerd worden in wijken waar de werkloosheid groter is.

Zijn die campagnes er inderdaad geweest? In welke buurten en hoe? Hebt u samengewerkt met de plaatselijke verenigingen ("missions locales", OCMW)?

Heeft het in leven roepen van verschillende

vous appelez de vos vœux d'autres discriminations intra-bruxelloises organisées au bénéfice exclusif des demandeurs d'emploi issus de certains quartiers de notre Région.

Dans le contexte du recrutement des pompiers et ambulanciers, des campagnes d'information auraient été lancées spécifiquement dans certaines zones de la Région dont la population est davantage confrontée à des problèmes de chômage.

Qu'en est-il en réalité ? Ces campagnes ont-elles été menées ? Si oui, dans quelles zones ? Par quels moyens ? Via quelles collaborations éventuelles avec le réseau associatif local (missions locales pour l'emploi, CPAS) ?

En d'autres termes, ne devons-nous pas craindre certains effets pervers à la création de plusieurs catégories de demandeurs d'emploi et ce uniquement sur base de leur domiciliation ?

Chacun sait que des quartiers sont plus touchés que d'autres par la précarité sociale. Cependant, tous les Bruxellois, dans l'ensemble des communes, sont susceptibles d'être confrontés à des problèmes de précarité. Bien évidemment, les communes de Schaerbeek, Molenbeek, Saint-Gilles et Anderlecht sont concernées, mais il existe aussi à Evere, à Jette et à Woluwé, une demande de nos populations de se sentir épaulées par le gouvernement, de même qu'un besoin d'être rassurées quant aux initiatives gouvernementales.

Le groupe MR soutient les politiques du ministre qui visent à recruter davantage de Bruxellois à l'intérieur de notre Région. Cependant, nous demandons au ministre de se méfier de certains effets pervers qui pourraient « institutionnaliser » des différences de statut entre Bruxellois et mettre le gouvernement en porte-à-faux avec les principes constitutionnels d'égalité entre les citoyens.

Dans ce dossier, le gouvernement doit tendre la main vers l'ensemble des forces vives bruxelloises qui sont chargées de l'insertion et de l'accompagnement des demandeurs d'emploi, quels que soient les quartiers concernés, en veillant à prendre en considération les réalités de terrain dans toute la Région, afin d'oeuvrer durablement à la remise à l'emploi des Bruxelloises et des Bruxellois, tous quartiers confondus, dans leur

categorieën werkzoekenden op basis van hun woonplaats geen perverse gevolgen?

In sommige wijken zijn er minder sociale problemen dan in andere, maar alle Brusselaars kunnen met kansarmoede worden geconfronteerd. Ook in gemeenten zoals Evere, Jette of Woluwe wil de bevolking zich gesteund voelen door de regering.

De MR-fractie steunt alle initiatieven die erop gericht zijn meer Brusselaars aan te werven. De minister moet echter oppassen dat de verschillende statuten niet worden geïnstitutionaliseerd. Dat druist immers tegen het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel in.

Om alle Brusselaars, ongeacht hun woonplaats, aan een duurzame job in hun eigen gewest te helpen, moet de regering alle stuwende krachten die belast zijn met de inschakeling en de begeleiding van werkzoekenden de hand reiken en rekening houden met de realiteit op het terrein.

propre Région.

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane.- En premier lieu, je me réjouis de voir que les émeutes en France ont un effet bénéfique sur les positions du MR, et notamment sur le texte original de l'interpellation de mon collègue Jacques Simonet.

M. Jacques Simonet.- Cela ne va pas. C'est un fait personnel. La demande d'interpellation avait été introduite "in tempore non suspecto", et ensuite vous ne connaissiez pas le texte de mon interpellation, M. Madrane, puisque les textes d'interpellations sont développés pendant les séances de commission.

M. Rachid Madrane.- C'est vrai, mais nous en avons parlé hier. Puisque vous avez évoqué la fracture sociale mise en avant par Jacques Chirac, je me permets de parler de la France.

Je me réjouis que M. Cerexhe ait lancé une campagne de recrutement de pompiers-ambulanciers et d'officiers.

De manière évidente, l'engagement de nouveaux effectifs opérationnels, à fortiori s'ils sont Bruxellois, renforce la capacité d'intervention du SIAMU, et par conséquent la sécurité de la population. De plus, cela rencontre non seulement les revendications de la direction et des syndicats, mais cela permet surtout de mettre un terme au système des heures supplémentaires. On se souvient en effet des échanges très fraternels que j'ai eus avec le ministre Cerexhe à ce sujet.

En ce qui concerne l'engagement préférentiel de Bruxellois, je m'étonne que M. le député bourgmestre d'Anderlecht, Jacques Simonet, conteste que des mesures positives soient prises à l'égard des Bruxellois, alors que, précisément dans certains quartiers bruxellois, le taux de chômage dépasse allègrement les 20%. Je pense notamment à certains quartiers anderlechtois (tels que Cureghem, le Peterbos ou le quartier Aumale.)

Par ailleurs, je m'étonne également que le président du MR bruxellois soit en telle contradiction avec le

Bespreking

De voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane *(in het Frans).*- *De rellen in Frankrijk hebben bijkbaar een positief effect gehad op het standpunt van de MR en op de inhoud van de interpellatie van de heer Simonet.*

De heer Jacques Simonet *(in het Frans).*- *Dit is ontoelaatbaar. Mijn interpellatie werd ingediend "in tempore non suspecto" en bovendien kunt u de tekst van mijn interpellatie enkel kennen uit deze commissievergadering.*

De heer Rachid Madrane *(in het Frans).*- *We hebben er gisteren ook over gesproken.*

Ik verheug er mij over dat de heer Cerexhe een aanwervingscampagne voert voor brandweerlieden-ambulanciers en officieren.

Daardoor zal de capaciteit van de DBDMH en dus de veiligheid van de Brusselaars toenemen. De aanwerving komt tegemoet aan de wensen van de directie en de vakbonden en kan een einde stellen aan het systeem van overuren.

Het verbaast mij dat de heer Simonet, burgemeester van Anderlecht, een tegenstander is van maatregelen die de Brusselaars bevoordelen. In bepaalde wijken van Brussel - ik denk met name aan bepaalde wijken in Anderlecht - is de werkloosheid hoger dan 20%.

De voorzitter van de Brusselse MR gaat daarmee in tegen de voorzitter van het FDF, de heer Maingain, die opriep om conventies af te sluiten met federale of gewestelijke ondernemingen over percentages van jobs die worden voorbehouden voor Brusselaars.

président du FDF Olivier Maingain. Celui-ci déclarait en effet, dans l'édition du 3 septembre de la Dernière Heure « N'est-il pas temps de développer des conventions de partenariat avec ses entreprises fédérales ou régionales en leur disant : tentez d'atteindre des quotas d'emplois qui seraient réservés à des Bruxellois ? »

M. Jacques Simonet.- Je n'ai jamais remis en cause le fait que mon groupe soutenait le ministre dans l'engagement de Bruxellois. J'ai seulement mis en garde le ministre contre les discriminations intra-bruxelloises. Ne travestissez pas ce que vous n'avez pas écouté.

M. Rachid Madrane.- Les chiens qui aboient ne sont pas ceux qui mordent. Inutile d'élever le ton. J'en viens à me demander si votre parti n'est pas devenu un hydre à deux têtes qui ne parle plus la même langue.

Pour le groupe PS, on ne peut rester les bras croisés face au fait que certaines communes bruxelloises atteignent plus de 25 ou 30% de taux de chômage. Il s'agit de prendre des mesures courageuses et d'agir concrètement pour que tous les Bruxellois, et particulièrement ceux qui vivent dans ces communes fragilisées, accèdent à un emploi.

A l'aune de ce qui se passe en France et des incidents plus mineurs que notre Région a connus, il est urgent de dépasser l'immobilisme des conversations de cénacles.

L'enjeu d'une réelle politique d'emploi des Bruxellois, l'enjeu d'une politique de diversité, constitue un enjeu régional dont nous portons tous la responsabilité. Ce constat vaut d'autant plus pour les administrations et les Organismes d'intérêt public tels que le SIAMU.

Les pouvoirs publics ne peuvent en effet demander au secteur privé de favoriser l'emploi des Bruxellois s'ils ne le font pas préalablement dans les services soumis à leur tutelle. Il faut avoir le courage de balayer devant notre porte. C'est pour toutes ces raisons que le groupe PS s'appête à déposer une proposition d'ordonnance visant à favoriser la diversité au sein des services publics régionaux et locaux.

Quelques remarques relatives aux objections

De heer Jacques Simonet (in het Frans).- *Mijn fractie steunt de minister als het erop aankomt Brusselaars aan te nemen. Ik waarschuw alleen voor een mogelijke discriminatie tussen Brusselaars onderling.*

De heer Rachid Madrane (in het Frans).- *U moet zich niet boos maken. Uw partij lijkt wel met twee tongen te spreken.*

De PS-fractie stelt vast dat in sommige Brusselse gemeenten een werkloosheid heerst van 25 of 30%. Er zijn moedige en concrete acties nodig om alle Brusselaars en zeker die in de achtergestelde gemeenten, werk te bezorgen.

Gezien de incidenten in Frankrijk, lijkt de tijd om te praten voorbij.

We moeten allemaal een beleid steunen dat werkgelegenheid en diversiteit in het gewest voorstaat. Dat geldt in de eerste plaats voor de openbare instellingen.

De overheid kan van de privé-sector niet verwachten dat die meer Brusselaars in dienst neemt, als ze zelf daarin niet het voortouw neemt. De PS-fractie zal een voorstel van ordonnantie indienen dat ertoe strekt de diversiteit in de gewestelijke en gemeentelijke openbare diensten te bevorderen.

Om de Brusselse werkzoekenden uit de sociaal-economisch achtergestelde wijken meer kansen te geven, is een criterium voor positieve discriminatie noodzakelijk. In tegenstelling tot het criterium van ethnische oorsprong kan het criterium van de woonplaats hiervoor in aanmerking komen.

Er bestaan reeds een aantal positieve maatregelen, zoals het Rosetta-plan voor jonge werkzoekenden en het Activa-plan voor langdurig

évoquées par M. Simonet quant au risque de traiter différemment les demandeurs d'emplois bruxellois issus des quartiers socio-économiquement fragilisés : premièrement, le critère de résidence constituerait l'un des seuls critères objectifs à notre disposition, à l'inverse des critères basés sur une prétendue origine ethnique. Il est important de faire émerger un critère objectif de discrimination positive, basé sur la notion de discrimination socio-géographique.

Par ailleurs, des mesures positives - le plan Rosetta - existent en faveur des jeunes demandeurs d'emplois. Il en est de même pour les chômeurs de longue durée, avec le plan Activa. Il existe aujourd'hui des stratégies spécifiques pour développer des projets spécifiques à destination de cibles spécifiques.

M. le ministre, quelles sont les mesures que vous avez prises dans le déroulement de l'examen, et particulièrement dans l'épreuve orale, pour garantir l'impartialité de celui-ci ? Plus généralement, que pouvez-vous nous dire ?

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre. - Permettez-moi tout d'abord de vous rappeler que c'est la toute première fois qu'il a été décidé de mener une campagne spécifique afin de promouvoir le métier de pompier auprès de la population bruxelloise.

Au-delà des annonces classiques légales - nous avons en effet des obligations légales en la matière - qui sont parues dans les pages 'Offres d'emploi' de la plupart des quotidiens francophones et néerlandophones, une campagne d'information grand public via des affiches, des dépliants et des spots radio a été menée à Bruxelles, et plus spécifiquement dans les communes qui présentent les plus hauts taux de chômage, pour inviter les jeunes Bruxellois de tous les quartiers de notre Région à poser leur candidature à ce concours.

Par ailleurs, la date de clôture des candidatures a été reportée au 8 octobre dernier pour permettre au SIAMU de présenter ce métier de pompier-ambulancier lors de la journée 'Découverte Entreprises' qui a eu lieu le 2 octobre dernier. Ce jour-là, les portes de la caserne de l'Héliport étaient ouvertes au grand public et des informations sur le

werklozen. Voor specifieke doelgroepen en situaties kunnen specifieke projecten worden uitgewerkt.

Welke maatregelen heeft de minister genomen om een onpartijdig mondeling examen te waarborgen?

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).* - *Dit is de eerste keer dat er een specifieke campagne wordt gevoerd om het beroep van brandweerman te promoten.*

Naast de verplichte advertenties in de Franstalige en Nederlandstalige kranten is er tevens een grote informatiecampagne gevoerd, met name in de gemeenten met de grootste werkloosheid, om de Brusselse jongeren ertoe aan te zetten aan dit examen deel te nemen.

De uiterste inschrijvingsdatum werd overigens verschoven naar 8 oktober 2005 om de brandweerdienst de mogelijkheid te bieden op de Open Bedrijvendag van 2 oktober 2005 het beroep van brandweerman-ambulancier voor te stellen en informatie over het examen te verstrekken.

De heer Simonet vraagt of er een juridische oplossing is om de aanwerving van Brusselaars te bevorderen.

Ik heb diverse contacten gelegd en studies laten

concours de recrutement pouvaient y être obtenues.

Vous m'interrogez, M. Simonet, sur la solution juridique qu'on pourrait trouver pour favoriser l'emploi des Bruxellois dans ce domaine.

J'ai pris divers contacts et fait réaliser des études. La chose n'est pas simple, d'autant plus que le Conseil d'Etat a, récemment encore, cassé une décision qui imposait une obligation de domiciliation à proximité du lieu de travail. J'aurais espéré qu'on puisse faire des exceptions dans le domaine de la sécurité, que ce soit pour les métiers de policier ou de pompier, mais malheureusement, l'arrêt du Conseil d'Etat déclare illégale ce genre d'obligation de domiciliation.

Il nous semble dès lors opportun de trouver d'autres solutions pour faire en sorte qu'un maximum de pompiers soient domiciliés dans notre capitale.

Si aucune possibilité n'existe au niveau juridique, la solution consiste précisément à organiser, parallèlement aux annonces classiques auxquelles le SIAMU a toujours eu recours par le passé, une véritable campagne de proximité destinée exclusivement aux Bruxellois et Bruxelloises.

L'avenir nous dira si la solution adoptée dans le cadre des concours actuels a permis d'atteindre cet objectif.

En ce qui concerne la campagne proprement dite, celle-ci s'est déroulée en trois phases.

La première phase consistait à informer l'ensemble du pays via les annonces dans les grands quotidiens et via Internet ; le site du SIAMU a d'ailleurs été spécialement modifié pour annoncer les concours.

La seconde phase ciblait la Région de Bruxelles-Capitale via des annonces dans les journaux disposant d'éditions locales (Brussel Deze Week, Vlan, ...) et des spots sur les radios locales (NRJ, TopRadio et Radio Al Manar).

La troisième phase consistait à organiser une campagne de proximité dans les communes et quartiers de la capitale connaissant un taux de chômage des jeunes de moins de 25 ans supérieur à la moyenne régionale.

uitvoeren. Een woonplaatsverplichting lijkt uitgesloten, aangezien de Raad van State onlangs nog een beslissing heeft vernietigd waarbij werknemers verplicht werden in de nabijheid van hun werk te wonen. Ik had gehoopt dat de Raad van State een uitzondering zou maken voor beroepen in de veiligheidssector, zoals politieagent of brandweerman, maar dat is niet het geval. We zullen dus andere oplossingen moeten zoeken.

Zoveel mogelijk brandweerlieden zouden in Brussel gedomicilieerd moeten zijn.

Aangezien daarvoor op juridisch vlak geen oplossing bestaat, werd naast de gewone bekendmaking ook een campagne gevoerd die uitsluitend op de Brusselaars is gericht.

De toekomst zal uitwijzen of deze campagne haar doel heeft bereikt.

De eigenlijke campagne bestond uit drie delen.

Eerst was er een nationale campagne via advertenties in de grote kranten en op het internet. De website van de DBDMH werd aangepast om het examen aan te kondigen. Daarna volgde een gewestelijke campagne, via plaatselijke kranten en radiozenders.

Tot slot was er een campagne in de gemeenten en wijken met een werkloosheidsgraad die hoger ligt dan het gewestelijk gemiddelde bij jongeren.

De grootste aandacht ging naar de wijken met de hoogste werkloosheidsgraad.

Die campagne werd georganiseerd in samenwerking met de brandweerdienst en een communicatieadviesbureau.

Ze bestond uit spots op lokale radiozenders, advertenties in de nationale pers en kleine affiches die verspreid werden via winkels en verenigingen. We werkten samen met de plaatselijke verenigingen, de "missions locales" en de PWA's in de doelgemeenten, waar ook folders in de bussen werden gestopt.

Ook via de website van SELOR en de Open Bedrijvendag bij de DBDMH werd informatie

Nous avons volontairement concentré notre effort sur sept communes dont le taux de chômage était supérieur à la moyenne bruxelloise : Saint-Josse-ten-Noode, Molenbeek-Saint-Jean, Schaerbeek, Bruxelles-Ville, Saint-Gilles, Koekelberg, Anderlecht.

Au sein de ces communes, les quartiers les plus touchés par le chômage ont été privilégiés par nos moyens d'information.

Concernant les moyens utilisés et dans la mesure où une telle campagne demandait un gros effort, il a été fait appel à une agence de communication qui, en collaboration avec le SIAMU, s'est chargée de l'organisation de cette campagne.

Elle comprenait des spots radio sur les radios locales, des annonces dans la presse nationale, de distribution d'affichettes via les commerces et les associations, dans les communes cibles, avec les ALE, les Missions locales, les associations de quartier. Nous avons travaillé avec tout le tissu associatif local.

Nous avons procédé à une distribution de toute-boîtes dans les communes cibles. Des présentoirs y ont été déposés. Le Site Internet du SELOR et la Journée entreprises du SIAMU ont également diffusé l'information.

De nombreuses affichettes ont été apposées chez les commerçants des communes cibles, dans les ALE et les Missions locales. Des présentoirs ont été déposés dans les Maisons de Jeunes des communes visées, ainsi que dans les cybercafés qui sont fort fréquentés.

Le toute-boîtes a été distribué à l'attention des habitants de certains quartiers des communes cibles.

Concernant les effets pervers de la création de plusieurs catégories de demandeurs d'emploi sur base de leur domiciliation : dans la mesure où chaque citoyen du Royaume et même du monde entier a eu l'opportunité d'apprendre via Internet que le SIAMU organisait des concours de recrutement de pompiers et d'officiers, nous n'avons pas créé diverses catégories de demandeurs d'emploi en procédant de la sorte.

verspreid.

In de doelgemeenten lagen er brochures in de jeugthuizen en cybercafés.

We hebben geen verschillende categorieën van werkzoekenden gecreëerd op basis van hun woonplaats, want via internet kon heel België, zelfs heel de wereld vernemen dat de DBDMH brandweerlieden zocht.

We wilden echter wel vooral de Brusselse jongeren voor wie de toegang tot deze informatie minder vanzelfsprekend is, sensibiliseren. Dat laatste is namelijk wel discriminerend.

We hebben getracht de informatie overal te verspreiden, ook op plaatsen waar dat moeilijker is.

Die inspanningen hebben vruchten afgeworpen. Nog nooit hebben zich zoveel kandidaten voor het examen van brandweerman ingeschreven: 3.445 mannen en 275 vrouwen, van wie 52% in Brussel woont. Dat is een enorm succes, aangezien het huidige korps amper 33% Brusselaars telt.

Voor het examen van Franstalige officier hebben zich 494 kandidaten ingeschreven, van wie 53% Brusselaars. Voor het examen van Nederlandstalige officier waren er 137 kandidaten, van wie 12% Brusselaars.

De heer Madrane maakt zich zorgen over de onpartijdigheid van de mondelinge proef. Die proef wordt georganiseerd door SELOR. De examencommissie is samengesteld uit leden van de brandweerdienst en personeelsleden van SELOR. De beslissing wordt gezamenlijk genomen. Ik heb dus geen enkele reden om aan de onpartijdigheid van dit examen te twijfelen.

Nous avons simplement voulu faire un effort de sensibilisation important au niveau bruxellois et plus encore parmi les jeunes ou moins jeunes pour qui l'accès à l'information - là où commence la discrimination - n'a pas la même évidence que pour d'autres.

Je revendique cette volonté dans le cadre de la campagne. Il faut essayer de diffuser l'information partout, même dans des endroits où elle éprouve des difficultés manifestes à pénétrer.

Dans un premier temps, nous pouvons constater que cet effort a porté ses fruits. En effet, le taux de participation à cette campagne a connu un succès sans précédent. 3.445 hommes et 275 femmes, soit 3.720 candidats, se sont présentés à ce concours de candidats-pompiers, dont plus de 52% de Bruxellois. L'amélioration est nette par rapport aux chiffres que vous avez cités concernant la représentation actuelle des Bruxellois au sein du corps des pompiers.

Au niveau des candidats-officiers francophones, on compte 494 candidats, dont 53% de Bruxellois. Pour les officiers néerlandophones, il s'agit de 137 candidats, dont 12% de Bruxellois.

Aujourd'hui, plus de la moitié des candidats-pompiers sont originaires de la région, alors qu'à peine 33% du corps des pompiers répond à ce critère. Pour l'instant, ces chiffres sont la meilleure preuve de la légitimité de notre action dans ce dossier.

J'en viens à la question complémentaire de M. Madrane, qui voulait s'assurer de l'impartialité du déroulement de l'examen oral. Le processus commence par l'épreuve physique, suivie d'une épreuve écrite. Une troisième phase consiste en l'épreuve orale. Celle-ci est organisée sous la présidence du SELOR. Des membres du SIAMU seront présents lors des tests et membres du jury aux côtés du personnel du SELOR. La décision à l'issue des examens oraux est collégiale. Je n'ai aucune raison de mettre en doute l'impartialité de l'organisation de cet examen.

M. le président. - La parole est à M. Simonet.

M. Jacques Simonet. - Le ministre ne contestera pas que l'interpellation n'était pas polémique. Je ne

De voorzitter. - De heer Simonet heeft het woord.

De heer Jacques Simonet (*in het Frans*). - *De minister wil dus buurtcampagnes voeren. Tijdens*

vais donc pas répliquer longuement. Nous aurons l'occasion d'y revenir.

J'entends bien la volonté du ministre de mener des campagnes de proximité. J'engage néanmoins le cabinet à continuer à étudier les possibilités juridiques évoquées. Nous avons en effet déjà vécu une expérience similaire de ce type de campagne de proximité sous la précédente législature, au niveau de la présidence du gouvernement Bruxellois, pour le recrutement de policiers issus de la Région bruxelloise. On ne peut pas dire qu'elle fut suivie d'effets éblouissants. L'ensemble des responsables policiers de la Région le savent.

Ensuite, M. Madrane, je n'ai jamais remis en cause le fait que le ministre ait manifesté son intention dans le cadre des recrutements au SIAMU de s'adresser par priorité aux Bruxelloises et aux Bruxellois ; je m'en étais au contraire réjoui. Ma question portait davantage sur la méthode que sur l'objectif.

Enfin, et puisque M. Madrane a voulu me mettre en cause dans son intervention, on me permettra de m'étonner que dans un débat sur le SIAMU ce soit un parlementaire qui avait mené une campagne médiatique contestable, et qui avait jeté un certain discrédit sur le service incendie et sur les hommes du feu, qui veuille me faire la leçon. On ne vous entend plus beaucoup sur ce dossier M. Madrane, ce qui tend à attester que vos accusations étaient pour le moins tendancieuses.

(Rumeurs)

Ordres du jour – Dépôt

M. le président.- En conclusion de cette interpellation, les ordres du jour suivants ont été déposés :

Un ordre du jour motivé, signé par M. Jacques Simonet, est libellé comme suit :

« Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Ayant entendu l'interpellation de M. Jacques Simonet concernant «l'annonce de politiques discriminatoires en faveur de certains Bruxellois à l'occasion du recrutement de 150 pompiers et

de vorige zittingsperiode hebben we al een poging ondernomen om politieagenten uit het Brussels Gewest aan te werven. De resultaten waren niet bepaald indrukwekkend.

Mijnheer Madrane, ik heb mij altijd verheugd over het feit dat de minister zich voor de indiensttreding bij de DBDMH in de eerste plaats zou richten tot de Brusselaars. Mijn vraag sloeg eerder op de methode.

Het verbaast mij dat een parlamentslid dat een twijfelachtige campagne heeft gevoerd en de DBDMH in diskrediet heeft gebracht, mij de les wil lezen. We horen u niet veel meer, mijnheer Madrane, waaruit blijkt dat uw beschuldigingen op zijn minst overdreven waren.

(Rumoer)

Moties – Indiening

De voorzitter.- Tot besluit van deze interpellatie werden de volgende moties ingediend:

Een gemotiveerde motie, ondertekend door de heer Jacques Simonet, luidt als volgt:

«Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gehoord de interpellatie van de heer Jacques Simonet betreffende “de aankondiging van een voorkeursbehandeling voor bepaalde Brusselaars bij de aanwerving van 150 brandweermannen en

ambulanciers au SIAMU» et la réponse du ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente ;

- Vu les difficultés socio-économiques auxquelles est confronté un nombre très considérable de Bruxelloises et de Bruxellois ;
- Vu le nombre d'emplois disponibles dans notre Région sans pour autant que les Bruxelloises et les Bruxellois puissent facilement y prétendre ;
- Vu la nécessité pour les pouvoirs publics de montrer l'exemple en ouvrant les services publics régionaux et locaux à un maximum de Bruxellois à l'instar de ce que le ministre annonce pour le SIAMU ;
- Vu le nombre d'emplois publics à Bruxelles ;

Demande au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de respecter les principes suivants :

- la définition d'un vaste plan d'urgence au bénéfice de la mise à l'emploi des Bruxelloises et des Bruxellois dans les services publics régionaux et locaux ;
- le souci de la concertation avec les représentants de ces employeurs publics (communes, CPAS, ministères régionaux, pararégionaux) en vue de la définition de procédures communes de remise à l'emploi de Bruxellois ;
- le souci de la concertation avec les acteurs de terrain chargés de l'insertion socio-professionnelle, de l'accompagnement et de la guidance des demandeurs d'emploi que sont les représentants des missions locales, des CPAS, des ALE, des services communaux d'action sociale, également dans la perspective de définir des procédures communes de remise à l'emploi de

ambulanciers bij de DBDMH» en het antwoord van de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp;

- Gezien de sociaal-economische problemen waarmee zeer vele Brusselaars af te rekenen hebben;
- Gezien het aantal vacante betrekkingen in ons Gewest waarvoor de Brusselaars niet gemakkelijk in aanmerking komen;
- Aangezien de overheid het voorbeeld moet geven door de gewestelijke en lokale overheidsdiensten voor zoveel mogelijk Brusselaars open te stellen naar het voorbeeld van wat de minister aankondigt voor de DBDMH;
- Gezien het aantal betrekkingen in overheidsdiensten in Brussel;

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om de volgende principes in acht te nemen:

- het opstellen van een noodplan voor de tewerkstelling van Brusselaars in de gewestelijke en lokale overheidsdiensten;
- het streven naar overleg met de vertegenwoordigers van die openbare werkgevers (gemeenten, OCMW's, gewestelijke ministeries, semi-overheidsdiensten) om samen procedures vast te stellen met het oog op de weder-tewerkstelling van Brusselaars;
- het streven naar overleg met de instanties die bevoegd zijn voor de sociaal-professionele inschakeling en de begeleiding van werkzoekenden zoals de vertegenwoordigers van de werkwinkels, de OCMW's, de PWA's, de gemeentelijke diensten voor maatschappelijk werk, tevens om gezamenlijke procedures vast te stellen om de Brusselaars weer werk te bezorgen;

Bruxellois ;

- la définition de politiques favorisant les demandeurs d'emploi bruxellois sans pour autant créer de discriminations intra-bruxelloises selon le lieu de domiciliation ;
- la présentation au parlement bruxellois de propositions concrètes, chiffrées et légales d'ici deux mois. ».

Un ordre du jour pur et simple est déposé par M. Rachid Madrane et M. Hervé Doyen.

QUESTION ORALE

M. le président.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Demol.

QUESTION ORALE DE M. JOHAN DEMOL

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant « l'augmentation des agressions contre les équipes de secours ».

M. le président.- La parole est à M. Demol.

M. Johan Demol (*en néerlandais*).- *Les équipes de secours se plaignent d'être confrontées à une violence croissante, particulièrement dans les grandes villes.*

Les ambulanciers demandent l'organisation de cours d'auto-défense et revendiquent le droit de se défendre à l'aide de sprays lacrymogènes.

Le ministre a-t-il connaissance de la situation à Bruxelles ? Existe-t-il des statistiques d'actes de violence à l'encontre des équipes de secours en

- het nemen van beleidsmaatregelen om de Brusselse werkzoekenden te bevoordelen zonder die Brusselaars te discrimineren naargelang van hun woonplaats;
- aan het Brussels Parlement concrete voorstellen met cijfers en wetsvoorstellen voorleggen binnen twee maanden.».

Een eenvoudige motie wordt door de heer Rachid Madrane en de heer Hervé Doyen ingediend.

MONDELINGE VRAAG

De voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Demol.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOHAN DEMOL

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de groeiende agressie tegen hulpverleners".

De voorzitter.- De heer Demol heeft het woord.

De heer Johan Demol.- Hulpverleners klagen erover dat ze te kampen hebben met toenemend geweld en agressie. Ambulanciers en brandweerlieden worden vaak bedreigd of fysiek aangevallen tijdens de uitoefening van hun beroep. Zeker in grote steden neemt het geweld tegen hulpverleners toe.

In een aantal Antwerpse ziekenhuizen kunnen ambulanciers over kogel- en steekvrije vesten beschikken. Ambulanciers vragen er ook uitdrukkelijk naar een basiscursus zelfverdediging

Région bruxelloise ?

Le ministre envisage-t-il certaines mesures pour garantir l'intégrité physique des équipes de secours ?

M. le président. - La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais). - *En 2004, on relève une agression avec incapacité de travail. Cette année, quatre actes de violence ont été commis à l'encontre du personnel non administratif du SIAMU. Il s'agit de faits isolés, commis pour la plupart sous l'influence d'alcool.*

Le SIAMU a défini des lignes de conduite à observer en cas de troubles sur la voie publique. Chaque service doit remplir sa mission. Si la situation l'exige, il est toujours possible de faire appel à la police.

Dès que le personnel non administratif du SIAMU est victime de violences, le Service dépose automatiquement plainte.

M. Johan Demol (en néerlandais). - *J'ai une question complémentaire. A Bruxelles, Il arrive que des ambulanciers aient peur au cours de leurs missions, ou soient confrontés à la violence. Il y a 30 ans, un policier accompagnait systématiquement les ambulances. Une mesure semblable ne pourrait-elle être envisagée aujourd'hui ?*

en eisen het recht om zich te verdedigen met peperspray.

Heeft de minister zicht op de Brusselse situatie ter zake? Bestaan er cijfers over geweldplegingen tegen hulpverleners in het Brussels Gewest?

Stelt de minister bepaalde maatregelen in het vooruitzicht om de lichamelijke integriteit van de hulpverleners te vrijwaren?

De voorzitter. - De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister. - In 2004 heeft één daad van agressie tegen een brandweerman-ambulancier geleid tot een arbeidsongeschiktheid van 67 dagen.

Dit jaar werden er vier gewelddaden gepleegd tegen niet-administratief personeel van de DBDMH. Het gevolg hiervan was een totaal van 234 dagen arbeidsongeschiktheid.

Het betreft hier geïsoleerde feiten die voor het merendeel veroorzaakt zijn door personen onder invloed van alcohol.

De DBDMH heeft gedragslijnen bepaald die moeten worden nageleefd bij relletjes op de openbare weg. De situatie in onze hoofdstad lijkt me echter niet in die mate verslechterd dat de Brusselse brandweerlieden een kogelvrije vest moeten dragen.

Elke dienst moet wanneer hij in actie komt zijn opdracht vervullen. Voor de DBDMH betekent dat hulpverlening aan de bevolking. Indien de situatie het vereist kan men bovendien steeds de hulp invoeren van de politie.

Zodra geweld wordt gebruikt tegen niet-administratief personeel van de DBDMH, dient de dienst automatisch klacht in.

De heer Johan Demol. - Ik heb een kleine bijkomende vraag. Ik ken nogal wat ambulanciers in Brussel die soms wel bang zijn en soms te kampen hebben met wat geweld. Ik herinner me dat 20 à 30 jaar geleden er systematisch een politiemann meereed met de ambulance. Zou een dergelijke maatregel vandaag te overwegen zijn?

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).-
Ce n'est pas possible. D'ailleurs, les statistiques attestent que les problèmes rencontrés par le personnel du SIAMU à Bruxelles sont peu nombreux.

- L'incident est clos.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Dat is uiteraard niet mogelijk. Ik heb u trouwens gezegd dat er vandaag in Brussel met het personeel van de DBDMH niet veel problemen zijn. De statistieken hierover zijn duidelijk.

- Het incident is gesloten.